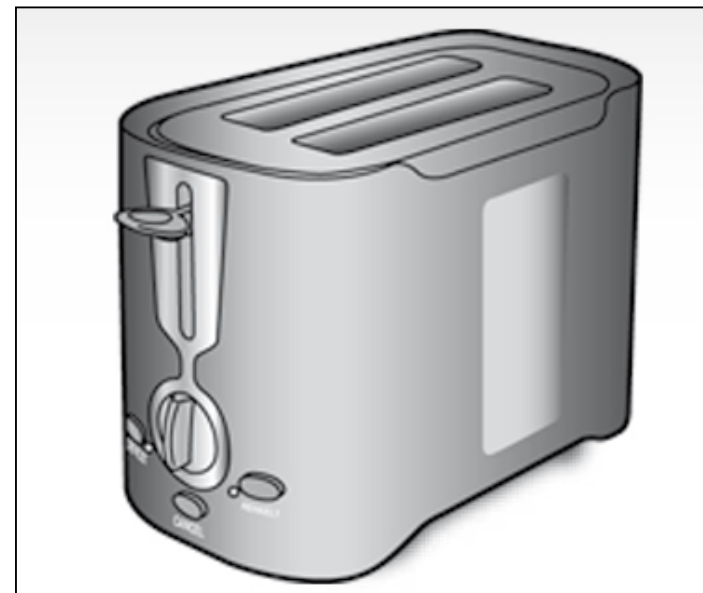


Ariete



199 202 250
NUMERO UNICO

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

CE

Mod. 124

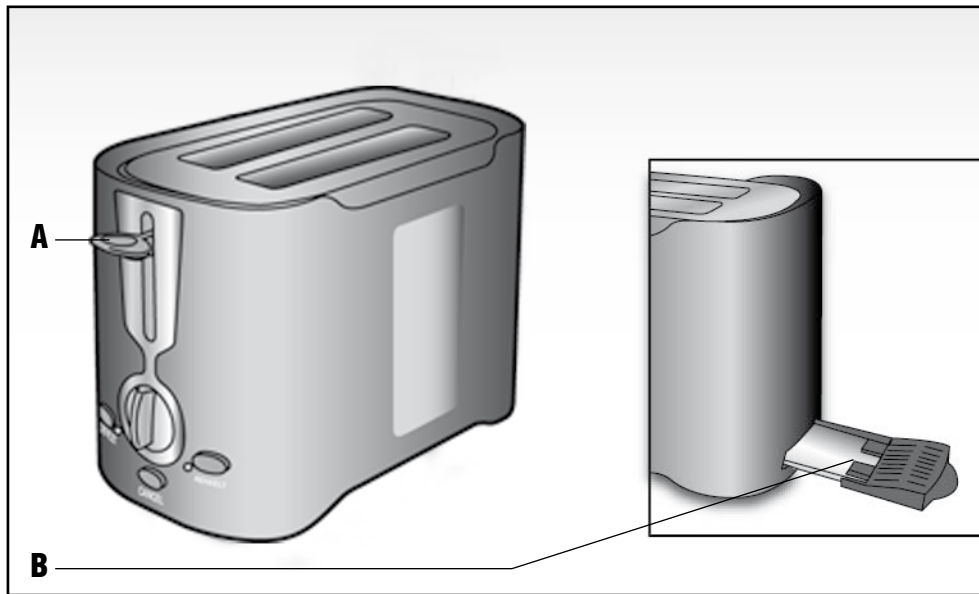


Fig. 1

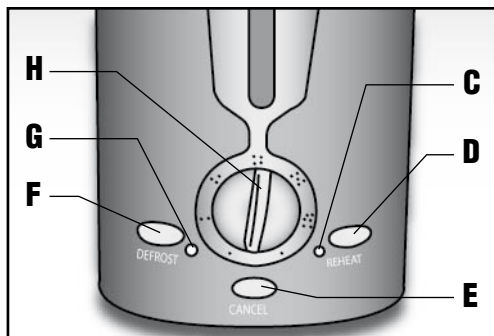


Fig. 2

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

1. Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
2. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
3. Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
4. Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
5. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
6. Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
7. Questo apparecchio può essere usato da ragazzi di età maggiore o uguale a 8 anni; le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o privi di esperienza e conoscenza dell'apparecchio oppure ai quali non siano state date istruzioni relative all'utilizzo dovranno essere soggette alla supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza oppure dovranno essere prima adeguatamente formati su come usare tale apparecchio in sicurezza e sui rischi connessi all'uso dello stesso. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non possono essere effettuate da ragazzi a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e in ogni caso sotto supervisione di un adulto.
8. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
9. Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
10. Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
11. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
12. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.

13. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal centro assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.
14. Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
15. Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali, approvati dal costruttore.
16. Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
17. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
18. Il pane può bruciare, i tostapane non devono quindi essere utilizzati sotto o accanto a materiali combustibili, come tende.
19. Durante l'uso l'apparecchio deve essere sempre maneggiato con cura e senza toccare le sue piastre calde.
20. Durante l'uso non appoggiare piatti od altri oggetti sopra il tostapane.
21. Non inserite più di due fette per ogni fenditura.
22. Non inserire forchette o altri utensili all'interno del tostapane per estrarre il pane, in quanto potrebbero danneggiare le resistenze dell'apparecchio.
23. Non inserire la Vostra mano o qualunque tipo di materiale metallico (ad esempio, coltelli o carta stagnola), all'interno del tostapane.
24. Usate l'apparecchio lontano dai liquidi infiammabili; non addossarlo a pareti, tendaggi o parti in plastica non resistenti al calore.
25. Pulite l'apparecchio solo con un panno umido dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente e dopo che l'apparecchio si sia completamente raffreddato.
26. Dopo l'uso riporre l'apparecchio solo quando si è completamente raffreddato.
27. Per il funzionamento dell'apparecchio non è permesso l'utilizzo di temporizzatori esterni o comandi a distanza separati.
28.  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2009/96/CE si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (Fig. 1)

- A Leva accensione
- B Cassetto raccoglibriciole

DESCRIZIONE DEI COMANDI (Fig. 2)

- C Spia tasto riscaldamento
- D Tasto riscaldamento
- E Tasto stop riscaldamento
- F Tasto scongelamento
- G Spia tasto scongelamento
- H Manopola regolazione grado di tostatura

AVVERTENZE DI FUNZIONAMENTO

- Non utilizzare fette di pane troppo sottili o rotte.
- Non inserite alimenti che possono gocciolare durante la cottura. Oltre a rendere impegnative le operazioni di pulizia, possono essere causa di incendi. E' inoltre importante pulire il cassetto raccoglibriciole (B) da eventuali residui di cibo o briciole prima di ogni utilizzo.
- Non inserire, forzandoli, alimenti troppo grandi.
- **Non inserire forchette o altri utensili all'interno del toaster per estrarre il pane, in quanto potrebbero danneggiare le resistenze dell'apparecchio. PERICOLO DI SHOCK ELETTRICO.**

ISTRUZIONI PER L'USO

Al primo utilizzo si consiglia di tenere acceso l'apparecchio per qualche minuto in modo da liberarlo dall'odore di "nuovo" e dai fumi dovuti alle lavorazioni delle resistenze.

Si consiglia di conservare l'imballo originale per un eventuale futuro impiego. È infatti il mezzo più adatto per una corretta protezione dagli urti durante il trasporto. **Prima di usare il prodotto attenersi scrupolosamente a quanto riportato nel paragrafo «AVVERTENZE IMPORTANTI».**

Preparazione dei toast

ATTENZIONE: Se il toaster viene usato per più di una cottura alla volta, lasciar raffreddare sempre almeno per un minuto tra una cottura e l'altra.

Inserire le fette di pane all'interno delle fenditure del tostapane e abbassare la leva di accensione (A) finché non rimane bloccata.

Nota: se l'apparecchio non è collegato alla rete di alimentazione, la leva non si blocca.

Regolare il grado di tostatura agendo sulla manopola (H). Attendere qualche minuto e dopo l'espulsione automatica dei toast verificare la cottura e nel caso il toast non sia sufficientemente dorato, selezionare un grado di tostatura più elevato; se, al contrario, risultasse troppo scuro, selezionare un grado inferiore.

Per interrompere il processo di tostatura premere il tasto (E) in qualsiasi momento.

Per spegnere l'apparecchio premere il tasto (E) e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Funzione scongelamento

Potete tostare le fette di pane congelate premendo il tasto (F) Fig. 2, subito dopo aver abbassato la leva (A) e con la manopola (H) su 1; Se si desidera cuocere oltre che scongelare la manopola dovrà essere posizionata su posizioni più elevate (es. 3, 4, 5 o 6); La spia luminosa rossa (G) rimarrà accesa fintanto che la funzione scongelamento sarà in uso.

Funzione riscaldamento

Abbassare la leva di accensione (A) e premere il tasto riscaldamento (D). La spia di riscaldamento (C) rimarrà accesa durante l'uso di questa funzione. Da notare che il tempo di riscaldamento è fisso e non può essere modificato.

PULIZIA

E' severamente vietato smontare l'apparecchio o cercare di intervenire in qualsiasi modo all'interno dello stesso.

Mantenere l'apparecchio ben pulito e in ordine vi garantirà una tostatura ottimale e una maggiore durata della macchina stessa.

- **Prima di procedere alla pulizia del prodotto, spegnere l'apparecchio premendo il tasto (E) e staccare la spina dalla presa di corrente.**
- **Prima di pulire la macchina, aspettare che si raffreddi.**
- **Utilizzare solo ed esclusivamente un panno appena umido.**
- **Non immergere la macchina in acqua o altri liquidi.**
- **Asciugare sempre a mano le parti della macchina, senza inserirle nel forno o nel forno a microonde.**
- **Non utilizzare mai utensili metallici ed appuntiti per ripulire la parte interna dell'apparecchio.**
- **Dopo ogni utilizzo, staccare la spina e svuotare il cassetto raccoglibriciole (B).**

Di tanto in tanto, pulire l'esterno della macchina con un panno umido, senza usare detergenti abrasivi poiché si potrebbe rovinare la superficie, e poi asciugare.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Never place the appliance on or close to sources of heat.
4. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
6. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
8. Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.
9. Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
10. Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
11. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
12. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
13. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an Ariete assistance centre or by authorized Ariete technicians in order to avoid all risks.
14. Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.

15. Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
16. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
17. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
18. Toasted bread can burn; never use the toaster under or alongside flammable materials, such as curtains.
19. Always handle the appliance with care during use and never touch the hot sides.
20. Do not place plates or other items on top of the toaster during use.
21. Do not place more than two slices in each slot.
22. Never insert forks or other utensils inside the toaster to remove the toast; this could damage the heating elements inside the appliance.
23. Never place your hands or any other metal materials (for example, knives or tin foil) inside the toaster.
24. Use the appliance well away from flammable liquids; do not rest it against walls, curtains or plastic parts that are not heat resistant.
25. The appliance may only be wiped clean with a damp cloth and only after unplugging it from the mains and leaving it to cool completely.
26. After use, wait for the appliance to cool completely before storing.
27. This appliance may not be operated using external timers or remote controls.
28.  To dispose of product correctly according to European Directive 2009/96/CE, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE COMPONENTS (Fig. 1)

- A On lever
- B Crumb tray

DESCRIPTION OF THE CONTROLS (Fig. 2)

- C Heating button pilot light
- D Heating button
- E Stop heating button
- F Thaw button
- G Thaw button pilot light
- H Toasting level adjustment knob

OPERATION PRECAUTIONS

- Do not use slices of bread that are too thin or broken.
- Do not insert foods that could drip during cooking. As well as making cleaning more difficult, these foods can also become the cause of fire. It is also very important to clean any food residues or crumbs from the crumb drawer (A) before each use.
- Do not insert food product that are too large by forcing them in.
- **Do not put forks or other utensils inside the toaster to remove the bread since they could damage the resistors of the appliance. RISK OF ELECTRIC SHOCKS.**

INSTRUCTIONS FOR USE

Keep the appliance on for a few minutes the first time it is used so as to get rid of the “new” odour and the fumes caused by the machining of the resistors.

Keep the original packing for future use if it should prove necessary. It is the best way to properly protect it from being damaged during transportation. **Before using this product, be sure to carefully follow the instructions supplied in the section entitled “IMPORTANT SAFEGUARDS”.**

Preparing toast

WARNING: Always allow at least 1 minute's cooling time between cycles if toaster is being used more than once at a time.

Put the slices of bread inside the slits of the toaster and lower the on lever (A) until it locks into place.

Note: if the appliance is not plugged in, the lever does not lock.

Adjust the toasting lever with the knob (H). Wait a few minutes and after the toast is automatically ejected, check its toasting level. If the toast is not browned enough, select a higher toasting level. If, on the other hand, it is too dark, select a lower level.

Press the button (E) at any time to stop the toasting process.

Press the button (E) to turn the appliance off and disconnect the plug from the socket-outlet.

Thawing function

You can toast frozen slices of bread by pressing the button (F) Fig. 2 right after you lower the lever (A) and by setting the browning control knob (H) onto 1. If you wish to cook, rather than defrosting, the knob will have to be set onto darker settings (i.e. 3, 4, 5 or 6). The red pilot light (G) will stay on as long as the thawing function is in use.

Heating function

Lower the on lever (A) and press the heating button (D). The heating pilot light (D) will stay on while this function is in use. Please note that the heating time is fixed and cannot be changed.

CLEANING

It is severely forbidden to disassemble the appliance or to try in any way to work on it inside.

Keeping the appliance clean and tidy will ensure you will get optimum toasting and a longer lifetime of the appliance.

- **Turn off the appliance by pressing the button (E) and remove the plug from the socket-outlet before you start to clean it.**
- **Wait for the appliance to cool down before cleaning.**
- **Use only a slightly dampened cloth.**
- **Do not immerse the appliance in water or other liquids.**
- **Always dry the appliance parts by hand without putting them in an oven or microwave.**
- **Never use sharp metal utensils for cleaning the interior of the appliance.**
- **Unplug the appliance and empty the crumb tray (B) after each use.**

From time to time clean the exterior of the appliance with a damp cloth and then dry. Do not use abrasive detergents since they could ruin the surface.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

1. Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
2. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
3. Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
4. Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
5. N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
6. Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
7. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés ou majeurs de 8 ans. Les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dépourvues d'expérience et de connaissance de l'appareil, ou n'ayant pas reçu les instructions nécessaires devront utiliser l'appareil sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou devront être correctement instruites sur les modalités d'emploi en toute sécurité de cet appareil et sur les risques liés à son utilisation. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées par des enfants âgés de plus de 8 ans et, dans tous les cas, sous la surveillance d'un adulte.
8. Garder l'appareil et son cordon d'alimentation loin de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
9. Ne pas plonger le corps du produit, la fiche ni le câble électrique dans l'eau ou autres liquides, et utiliser toujours un chiffon humide pour les nettoyer.
10. Même lorsque l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise de courant électrique avant d'installer ou de démonter les simples parties ou avant de procéder au nettoyage.
11. Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
12. Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.

13. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est défectueux; toutes les réparations, y compris la substitution du cordon d'alimentation, doivent être effectuées exclusivement par le centre de service après-vente Ariete ou par des techniciens agréés Ariete, de façon à prévenir tout risque de danger.
14. Ne laissez jamais pendre le cordon là où il pourrait être tiré par un enfant.
15. Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le constructeur.
16. Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
17. Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.
18. Le pain pouvant brûler, les grille-pain ne doivent pas être utilisés sous ou près de matériaux combustibles, comme les rideaux.
19. Pendant son utilisation, l'appareil doit toujours être manipulé avec précaution et sans toucher ses plaques chaudes.
20. Pendant l'utilisation, ne pas poser de plats ou d'autres objets sur le grille-pain.
21. N'introduisez pas plus de deux tranches dans chaque fente.
22. N'introduisez pas de fourchettes ou d'autres ustensiles à l'intérieur du grille-pain pour extraire le pain, car ils pourraient endommager les résistances de l'appareil.
23. N'introduisez pas vos mains ou tout autre objet métallique (par exemple, des couteaux ou du papier alu) à l'intérieur du grille-pain.
24. Utilisez l'appareil loin des liquides inflammables; ne le positionnez pas contre les parois, les rideaux ou des parties en plastique ne résistant pas à la chaleur.
25. Nettoyez l'appareil seulement avec un chiffon humide après avoir débranché la fiche de la prise de courant et quand l'appareil a totalement refroidi.
26. Après son utilisation, rangez l'appareil lorsqu'il a totalement refroidi.
27. Pour le fonctionnement de l'appareil, il n'est pas permis d'utiliser des temporisateurs externes ou des commandes placées à distance.
28.  Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2009/96/CE, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DES COMPOSANTS (Fig. 1)

- A Levier d'allumage
- B Tiroir ramasse-miettes

DESCRIPTION DES COMMANDES (Fig. 2)

- C Voyant touche chauffage
- D Touche chauffage
- E Touche stop chauffage
- F Touche décongélation
- G Voyant touche décongélation
- H Bouton de réglage de la cuisson

AVERTISSEMENTS CONCERNANT

- Ne pas utiliser de tranches de pain trop fines ou cassées.
- N'introduisez jamais d'aliments qui peuvent couler pendant la cuisson. Outre à rendre difficile le nettoyage, cela peut engendrer des incendies. Il est d'autre part important d'éliminer tout résidu d'aliment ou de miettes dans le tiroir (A) avant chaque utilisation.
- Ne pas introduire, en forçant, d'aliments trop gros.
- **Ne pas insérer de fourchette ou autre utensile à l'intérieur du grille-pain pour en extraire le pain car cela pourrait en-dommager les résistances de l'appareil. DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE.**

UTILISATION

Lors de la première utilisation, il est conseillé de laisser l'appareil allumé quelques minutes afin de libérer l'odeur de «neuf» et les fumées dues au travail des résistances.

Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour une éventuelle réutilisation. Cet emballage est en effet le moyen le plus adapté de protéger l'appareil des heurts du transport. **Avant d'utiliser le produit, suivre scrupuleusement les indications contenues dans le paragraphe «INSTRUCTIONS IMPORTANTES».**

Préparation des toasts

ATTENTION: Si le toaster est utilisé plusieurs fois à la suite, faire toujours refroidir pendant au moins une minute entre une utilisation et l'autre.

Insérer les tranches de pain à l'intérieur des fentes du grille-pain et abaisser le levier d'allumage (A) jusqu'à ce qu'il reste bloqué.

Remarque: si l'appareil n'est pas branché au réseau d'alimentation, le levier ne se bloque pas.

Régler la cuisson en tournant le bouton (G). Attendre quelques minutes et vérifier la cuisson des toasts après leur expulsion automatique. Au cas où le toast ne serait pas suffisamment doré, sélectionner un degré de cuisson plus élevé; si au contraire, le toast apparaissait trop grillé, sélectionner un degré moins élevé.

Pour interrompre la cuisson, appuyer sur la touche (E) à n'importe quel moment.

Pour éteindre l'appareil, appuyer sur la touche (E) et débrancher la prise de courant.

Fonction décongélation

Il est possible de griller des tranches de pain congelé en appuyant sur la touche (F) Fig. 2, immédiatement après avoir abaissé le levier (A) et en réglant le bouton (H) sur 1; Si en plus de décongeler on désire cuire, il faut régler le bouton sur une position plus élevée (ex: 3, 4, 5 ou 6); le voyant lumineux rouge (H) reste allumé tant que la fonction décongélation est en marche.

Fonction chauffage

Abaisser le levier d'allumage (A) et appuyer sur la touche chauffage (D). Le voyant du chauffage (C) reste allumé durant tout le temps de marche de cette fonction. Noter que le temps de chauffage est fixe et ne peut être modifié.

NETTOYAGE

Il est sévèrement interdit de démonter l'appareil ou d'essayer d'une quelconque façon d'intervenir à l'intérieur.

Conserver l'appareil propre et en ordre vous garantira un fonctionnement optimal et une longue durée.

- **Avant de procéder au nettoyage, éteindre l'appareil en appuyant sur la touche (E) et débrancher de la prise de courant.**
- **Avant de nettoyer l'appareil, attendre qu'il ait refroidi.**
- **Utiliser uniquement un linge à peine humide.**
- **Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.**
- **Toujours sécher les parties de l'appareil à la main, sans les mettre dans le four ou le four à microondes.**
- **Ne jamais utiliser d'ustensiles métalliques ou à pointe pour nettoyer les parties internes de l'appareil.**
- **Après chaque utilisation, débrancher la prise et vider le tiroir ramasse-miettes (B).**

Nettoyer de temps en temps l'extérieur de l'appareil avec un linge humide sans utiliser de détergents abrasifs qui abiment les surfaces, puis essuyer.

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
2. Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
3. Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
4. Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
5. Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
6. Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
7. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts dürfen es nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwenden oder sie müssen in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen und über die Risiken informiert werden, die damit verbunden sind. Reinigung und Instandhaltung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren ausgeführt werden, und auch dann nur unter Aufsicht eines Erwachsenen.
8. Das Gerät und sein Kabel aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
9. Das Gehäuse, den Stecker und das Stromkabel des Geräts keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
10. Auch wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen sie den Netzstecker aus der Dose, bevor Sie die einzelnen Teile einsetzen oder die Reinigung vornehmen.
11. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.
12. Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
13. Das Gerät nicht verwenden, falls das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist. Um jedes Risiko zu vermeiden dürfen Reparaturen jeglicher Art, einschließlich des Austauschs des Stromkabels, nur vom Ariete-Kundendienst bzw. von Ariete zugelassenen Fachleuten ausgeführt werden.

14. Das Kabel nicht an Stellen überhängen lassen, wo es von Kindern gepackt werden könnte.
15. Verwenden Sie ausschließlich originale, vom Hersteller genehmigte Ersatz- und Zubehörteile, um die Sicherheit Ihres Geräts nicht zu beeinträchtigen.
16. Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
17. Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.
18. Brot kann brennen. Toaster dürfen deshalb nicht unter oder neben brennbaren Materialien wie beispielsweise Gardinen verwendet werden.
19. Während des Betriebs muss das Gerät vorsichtig gehandhabt werden, ohne die heißen Platten zu berühren.
20. Während des Betriebs keine Teller oder sonstige Gegenstände auf dem Toaster abstellen.
21. Nicht mehr als zwei Bratscheiben pro Schlitz einführen.
22. Zum Entnehmen des Brots keine Gabeln oder sonstigen Gerätschaften ins Innere des Toasters einführen, da diese die Heizwiderstände des Geräts beschädigen könnten.
23. Keinesfalls die Hände oder Metalle jeglicher Art in den Toaster bringen (z.B. Messer oder Alufolie).
24. Das Gerät von entzündlichen Flüssigkeiten fernhalten. Nicht in der Nähe von Gardinen oder nicht hitzefesten Kunststoffteilen aufstellen.
25. Das Gerät nur mit einem feuchten Tuch reinigen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen und abgewartet wurde, bis das Gerät völlig erkaltet ist.
26. Das Gerät nach dem Gebrauch erst dann wegräumen, wenn es völlig erkaltet ist.
27. Zum Betrieb des Geräts dürfen keine externen Timer oder separate Fernsteuerungen verwendet werden.
28.  Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2009/96/EG bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

GERÄTEBESCHREIBUNG (Fig. 1)

- A Einschalthebel
- B Schwenkbare Radioantenne

BESCHREIBUNG DER SCHALTER (Fig. 2)

- C Kontrolllampe Aufwärmaste
- D Aufwärmaste
- E Aufwärm-Abstelltaste
- F Auftautaste
- G Kontrolllampe Auftautaste
- H Drehschalter zum Einstellen der Toaststufe

BETRIEBSWARNUNGEN

- Keine zu dünne oder gebrochene Brotscheiben verwenden.
- Keine Nahrungsmittel einführen, die während des Toastens heruntertropfen könnten. Diese würden nicht nur die spätere Reinigung erschweren, sondern können auch Brände verursachen. Darüber hinaus ist es wichtig, dass der Bröselfangkasten (A) vor jedem Gebrauch von Speiserückständen und Bröseln befreit wird.
- Keine zu großen Lebensmittel unter Kraftaufwand einführen.
- **Zum Herausziehen des Brotes keine Gabeln oder andere Werkzeuge in den Toaster einführen, da diese die Heizdrähte beschädigen können. ELEKTRISCHER SCHLAG-GEFAHR.**

BEDIENUNGSANLEITUNG

Beim erstmaligen Gebrauch sollte das Gerät einige Minuten ein-geschaltet bleiben, so dass es vom Geruch des „Neuen“ und von der Rauchentwicklung befreit wird, die durch die Verarbeitung der Heizdrähte bedingt ist.

Wir empfehlen die Originalverpackung für einen späteren Gebrauch aufzubewahren. **Sie ist die beste Verpackung mit gutem Schutz gegen Stöße beim Transport. Sich vor dem Produktgebrauch strengstens an den Abschnitt «WICHTIGE HINWEISE» halten.**

Einen Toast zubereiten

ACHTUNG: Wenn der Toaster mehrmals nacheinander gebraucht wird, lassen Sie ihn zwischen den einzelnen Durchgängen mindestens eine Minute lang abkühlen.

Die Brotscheiben in die Öffnungen des Toasters einsetzen und den Einschalthebel (A) soweit runterdrücken, bis er einrastet.

Anmerkung: ist das Gerät nicht am Stromnetz angeschlossen, rastet der Hebel nicht ein.

Die Toaststufe über den Drehschalter (H) einstellen. Einige Minuten warten und nach dem automatischen Toast-Auswurf den Bräunungsgrad prüfen. Gegebenenfalls eine höhere oder, bei zu starker Bräunung, eine niedrigere Toaststufe einstellen.

Das Toasten kann jederzeit durch Drücken der Taste (E) unterbrochen werden.

Zum Ausschalten des Geräts die Taste (E) drücken und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Auftaufunktion

Tiefgefrorene Brotscheiben können durch Drücken der Taste (F) Fig. 2 gleich nach dem Runterdrücken des Hebels (A) und bei Dreh-schalter (H) auf 1 getoastet werden. Soll nicht nur aufgetaut sondern richtig getoastet werden, muss der Drehschalter auf höhere Stufen eingestellt werden (z. B. 3, 4, 5 oder 6). Die rote Kontrolllampe (G) bleibt solange eingeschaltet, wie die Auftaufunktion in Betrieb ist.

Aufwärmfunktion

Den Einschalthebel (A) runterdrücken und die Aufwärm-taste (D) drücken. Die Kontrolllampe Aufwärm-taste (C) bleibt solange eingeschaltet, wie die Aufwärmfunktion in Betrieb ist. Bitte beachten Sie, dass die Aufwärmzeit fest ist und nicht geändert werden kann.

PFLEGE

Ein Zerlegen des Gerätes oder Arbeiten im Inneren des Gerätes sind streng verboten.

Wird das Gerät sauber und ordentlich gehalten, wird damit eine opti-males Toasten und eine lange Haltbarkeit des Gerätes garantiert.

- **Vorm Reinigen des Gerätes muss das Gerät durch Drücken des Schalters (E) ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.**
- **Vor der Reinigung abwarten, dass sich das Gerät abkühlt.**
- **Nur und ausschließlich einen leicht feuchten Lappen benutzen.**
- **Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.**
- **Die Maschinenteile stets von Hand trocknen, niemals zum Trocknen in einen Ofen oder Mikrowellenherd legen.**
- **Das Innere des Geräts nie mit Metallwerkzeugen oder spitzen Gegenständen reinigen.**
- **Nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und den Krümel-Auffangbehälter (B) entleeren.**

Von Zeit zu Zeit das Gerät außen mit einem feuchten Lappen reinigen. Keine Scheuermittel verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können. Anschließend abtrocknen.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

1. Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
2. No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
3. No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
4. Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
5. No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
6. Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
7. Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años; las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento del aparato o bien a las que no se hayan dado instrucciones relativas al empleo tendrán que someterse a la supervisión por parte de una persona responsable de su seguridad o bien tendrán que ser instruidas de manera adecuada sobre cómo usar dicho aparato con seguridad y sobre los riesgos derivados del uso del mismo. A los niños está prohibido jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y de mantenimiento no se pueden efectuar por niños a no ser que tengan más de 8 años y en cualquier caso bajo vigilancia de un adulto.
8. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de niños de edad inferior a 8 años.
9. No sumergir nunca el cuerpo del producto, el enchufe y el cable eléctrico en el agua o en otros líquidos, usar un paño húmedo para limpiarlos.
10. Incluso cuando el aparato no esté en marcha, hay que desconectar el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de acoplar o quitar las partes individuales o antes de efectuar la limpieza.
11. Asegurarse de tener siempre las manos bien secas antes de utilizar o de regular los interruptores situados en el aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
12. Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.
13. No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados o si el mismo aparato resultara defectuoso; todas las reparaciones, incluida la

sustitución del cable de alimentación, se tienen que efectuar sólo por el centro de asistencia Ariete o por técnicos autorizados Ariete, para prevenir cualquier riesgo.

14. No dejar el cable colgando en un lugar donde lo pudiera coger un niño.
15. Para no poner en peligro la seguridad del aparato, utilizar sólo partes de recambio y accesorios originales, aprobados por el fabricante.
16. Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
17. Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
18. El pan se puede quemar, las tostadoras no se deben usar debajo o al lado de materiales combustibles, como cortinas.
19. Durante el uso el aparato se debe manipular siempre con atención y sin tocar sus placas calientes.
20. Durante el uso no apoye platos u otros objetos encima de la tostadora.
21. No introduzca más de dos rebanadas en cada ranura.
22. No introduzca tenedores u otros utensilios dentro de la tostadora para extraer el pan, ya que podrían perjudicar las resistencias del aparato.
23. No introduzca la mano o materiales metálicos (por ejemplo, cuchillos o papel de plata), dentro de la tostadora.
24. Use el aparato lejos de líquidos inflamables; no lo ponga junto a la pared, cortinas o partes de plástico que no resistan al calor.
25. Limpie el aparato solo con un paño húmedo después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente y después de que el aparato se haya enfriado completamente.
26. Después de haberlo usado guarde el aparato solo después de que se haya enfriado completamente.
27. Para el funcionamiento del aparato no está permitido usar temporizadores externos o mandos a distancia separados.
28.  Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2009/96/CE se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCION COMPONENTES (Fig. 1)

- A Palanca encendido
- B Recolector de migas

DESCRIPCION MANDOS (Fig. 2)

- C Luz testigo botón calentamiento
- D Botón calentamiento
- E Botón parada calentamiento
- F Botón para descongelar
- G Luz testigo botón para descongelar
- H Botón ajuste grado del tostado

ADVERTENCIAS DE FUNCIONAMIENTO

- No utilizar rebanadas de pan demasiado finas o rotas.
- No introduzca alimentos que puedan gotear durante la cocción. Además de hacer más difíciles las operaciones de limpieza, pueden ser la causa de un incendio. Antes de cada uso, es necesario también limpiar el cajetín recoge migas (A) de los residuos de comida o de migas que pudieran haber quedado.
- No introducir alimentos con fuerza, alimentos demasiado grandes.
- **No introducir tenedores u otros utensilios en el interior del tostador para extraer el pan, puesto que podrían dañar las re-sistencias del aparato. PELIGRO DE CHOQUE ELECTRICO.**

ISTRUCCIONES PARA EL USO

La primera vez que se enciende el aparato se recomienda dejarlo prendido por algunos minutos para que elimine el olor de “nuevo” y el humo debido a la realización de las resistencias.

Se recomienda guardar el embalaje original para eventuales futuras utilizaciones. El mismo es el medio más adaptado para la correcta protección de los golpes durante el transporte. **Antes de usar el producto atenerse escrupulosamente a lo que se indica en el párrafo «ADVERTENCIAS IMPORTANTES».**

Preparación de tostadas

ATENCIÓN: Si la tostadora se usa para más de una cocción a la vez, deje que se enfríe siempre durante al menos un minuto entre uso y uso.

Introducir las rebanadas de pan en el interior del tostador a través de la ranura y bajar la palanca de encendido (A) hasta que no quede bloqueada.

Nota: si el aparato no está enchufado a la red de alimentación, la palanca no se bloquea.

Regular la posición del tostado actuando en el botón (I). Esperar algunos minutos y después de la expulsión automática de las tostadas comprobar el nivel, en el caso que la tostada no esté dorada, seleccionar una posición más alta; si, al contrario, resultase muy oscura, seleccionar una posición inferior.

Para interrumpir el proceso de tostado apretar el botón (E) en cualquier momento.

Para apagar el aparato apretar el botón (E) y desconectarlo de la toma de corriente.

Función descongelado

Pueden tostar las rebanadas de pan congelado apretando el botón (F) Fig. 2, enseguida después de haber bajado la palanca (A); y con el botón (H) en 1; Si se desea cocer además de congelar el botón se deberá colocar en posiciones mas elevadas (ej. 3, 4, 5 o 6); El indicador luminoso rosa (G) quedará prendido hasta que la función de descongelado estará funcionando.

Función calentamiento

Bajar la palanca de encendido (A) y apretar el botón calentamiento (D). El indicador de calentamiento (C) quedará prendido mientras quede activa esta función. Debemos resaltar que el tiempo de calentamiento es fijo y no puede ser modificado.

LIMPIEZA

Está rigurosamente prohibido desarmar el aparato o tratar de intervenir de cualquier manera en el interior del mismo.

Manteniendo el aparato bien limpio y en orden les garantizará un óptimo tostado y mayor durabilidad de la misma máquina.

- **Antes de proceder a la limpieza del producto, apagar el aparato presionando en el botón (E) y desconectarlo de la corriente eléctrica.**
- **Antes de limpiar la máquina, esperar que se enfríe.**
- **Utilizar solo y exclusivamente un paño apenas humedecido.**
- **No sumergir la máquina en agua u otros líquidos.**
- **Secar siempre a mano las partes de la máquina, sin introducir las en el horno o en el microondas.**
- **No utilizar nunca utensilios metálicos y con punta para limpiar las partes internas del aparato.**
- **Cada vez que se usa la máquina, desenchufarla y vaciar el recipiente recolector de migas (B).**

De vez en cuando limpiar la parte externa de la máquina con un paño húmedo, sin usar detergentes abrasivos puesto que podría deteriorarse la superficie, luego secarla.

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

1. Certifique-se de que a voltagem eléctrica do aparelho corresponde à voltagem da sua rede eléctrica.
2. Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado à rede eléctrica; desligue-o sempre após o uso.
3. Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
4. Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
5. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
6. Preste atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
7. Este aparelho só pode ser usado por adultos ou crianças a partir de 8 anos; as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e sem conhecimento do aparelho ou que não tenham recebido as instruções de utilização necessárias devem ser vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou serem instruídas sobre o modo de utilizar o aparelho em segurança e sobre os riscos relativos à utilização do mesmo. Não deixe as crianças brincarem com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não podem ser efectuadas por crianças com menos de 8 anos e em todo caso sob a supervisão de um adulto.
8. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação longe do alcance das crianças com menos de 8 anos.
9. Nunca passe o corpo do aparelho, a ficha e o cabo eléctrico por água ou outros líquidos, use um pano húmido para a limpeza destas partes.
10. Mesmo com o aparelho desligado, retire a ficha da tomada eléctrica antes de montar ou desmontar os componentes para efectuar a limpeza.
11. Assegure-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar o aparelho, regular os interruptores e antes de ligar a ficha na tomada e efectuar as ligações de alimentação.
12. Para desligar a ficha, segurá-la directamente e retirá-la da tomada na parede. Nunca a desligar puxando-a pelo cabo.
13. Não utilize o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados

ou se o aparelho apresentar algum defeito; todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação, devem ser feitas somente pelo serviço de assistência da Ariete ou por técnicos por ela autorizados, de modo a prevenir qualquer risco.

14. Não deixe o cabo pendurado, poderia ser fonte de perigo para as crianças.
15. Para não comprometer a segurança do aparelho, utilize exclusivamente peças e acessórios originais ou aprovados pelo fabricante.
16. Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
17. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.
18. O pão pode queimar, por isso não utilize a torradeira nas proximidades ou em contato com materiais combustíveis, como cortinados, por exemplo.
19. Durante a utilização do aparelho, tenha cuidado ao manuseá-lo e não toque nas partes quentes.
20. Durante a utilização do aparelho, não apoie pratos ou outros objetos em cima da torradeira.
21. Não coloque mais de duas fatias em cada fenda.
22. Não introduza garfos ou outros utensílios dentro da torradeira para retirar as fatias de pão a fim de não danificar as resistências do aparelho.
23. Não introduza a mão ou materiais metálicos (por exemplo, facas ou papel de alumínio) dentro da torradeira.
24. Utilize o aparelho longe de líquidos inflamáveis e afastado de paredes, cortinados ou partes de plástico não resistentes ao calor.
25. Limpe o aparelho apenas com um pano húmido e só depois de ter desligado a ficha da tomada de corrente e com o aparelho completamente frio.
26. Após a utilização, arrume e guarde o aparelho só depois de frio.
27. Para o funcionamento do aparelho, não é permitida a utilização de temporizadores externos ou comandos à distância separados.
28.  Para a correta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2009/96/CE, leia o folheto em anexo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES (Fig. 1)

- A Alavanca de accionamento
- B Gaveta para migalhas

DESCRIÇÃO DOS COMANDOS (Fig. 2)

- C Indicador luminoso da tecla aquecimento
- D Tecla de aquecimento
- E Tecla stop aquecimento
- F Tecla de descongelação
- G Indicador luminoso da tecla descongelação
- H Selector de regulação do grau de tostado

ADVERTÊNCIAS DE FUNCIONAMENTO

- Não utilizar fatias de pão muito finas ou estragadas.
- Não introduza alimentos que podem gotejar durante a torragem. Além de dificultar a limpeza, podem provocar incêndios. É importante limpar antes ou depois de cada utilização o tabuleiro de recolha de migalhas (A) para remover eventuais resíduos de comida ou de migalhas.
- Alimentos muito grandes não devem ser inseridos nas fendas se tiverem de ser forçados.
- **Não inserir garfos ou outros utensílios no interior da torradeira para extrair o pão, pois estes podem danificar as resistências do aparelho. PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO.**

INSTRUÇÕES DE USO

Quando o aparelho for utilizado pela primeira vez é aconselhável mantê-lo em funcionamento por alguns minutos, de modo que possa eliminar o odor de “novo” e os fumos provocados pelo trabalho das resistências.

Aconselhamos conservar a embalagem original para possíveis utilizações futuras. Este é o meio mais apropriado para uma protecção correcta contra choques durante o transporte. **Antes de usar o produto, respeitar escrupulosamente as indicações do parágrafo «ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES».**

Preparação dos pães torrados

ATENÇÃO: Se a torradeira for usada para mais de uma torragem de cada vez, deixe-a arrefecer ao menos um minuto entre uma utilização e outra.

Inserir as fatias de pão no interior das fendas da torradeira e baixar a alavanca de accionamento (A) até quando esta ficar bloqueada.

Nota: se o aparelho não estiver ligado à rede de alimentação, a alavanca não ficará bloqueada.

Regular o grau de tostado girando o selector (H). Aguardar alguns minutos e, após a expulsão automática das fatias, verificar o grau de tostado e, caso as fatias não estejam suficientemente douradas, seleccionar um grau de tostado mais elevado; se, pelo contrário, estiverem muito escuras, seleccionar um grau inferior. Para interromper o funcionamento, pressionar a tecla (E) em qualquer momento. Para desligar o aparelho, pressionar a tecla (E) e desligar a ficha da tomada de corrente.

Função descongelação

Pode-se torrar as fatias de pão congeladas pressionando a tecla (F) Fig. 2, logo depois de ter baixado a alavanca (A) e com o botão (H) em 1; Se desejar cozinhar, além de descongelar, o botão deverá ser colocado nas posições mais altas (ex. 3, 4, 5 ou 6); indicador luminoso vermelho (G) ficará aceso enquanto a função de descongelação estiver em uso.

Função aquecimento

Baixar a alavanca de accionamento (A) e pressionar a tecla aquecimento (D). O indicador luminoso de aquecimento (C) ficará aceso durante o uso desta função. Deve-se notar que o tempo de aquecimento é fixo e não pode ser modificado.

LIMPEZA

É expressamente proibido desmontar o aparelho e tentar efectuar qualquer operação no interior do mesmo.

Se o aparelho for mantido bem limpo e em ordem será garantido um tostado ideal e uma maior duração da própria máquina.

- **Antes de efectuar a limpeza do produto deve-se desligar o aparelho pressionando a tecla (E) e retirar a ficha da tomada de corrente.**
- **Antes de limpar a máquina deve-se esperar que esteja fria.**
- **Utilizar só e exclusivamente um pano levemente humedecido.**
- **Não mergulhar a máquina em água ou outros líquidos.**
- **Secar as partes da máquina sempre manualmente, sem introduzi-las no forno ou no forno microondas.**
- **Não utilizar utensílios metálicos e pontiagudos para limpar a parte interna do aparelho.**
- **Cada vez que o aparelho for utilizado, deve-se desligar a ficha e esvaziar a gaveta para migalhas (B).**

De vez em quando deve-se limpar o externo da máquina com um pano humedecido, sem utilizar detergentes abrasivos, que poderiam estragar a superfície, e, em seguida, deve-se secá-lo.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VÓÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:

1. Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
2. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het elektriciteitsnet is verbonden; na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.
3. Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
4. Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
5. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
6. Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
7. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder; personen met beperkte lichamelijke, sensoriele of mentale capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat of die de aanwijzingen van het gebruik niet hebben gekregen moeten onder toezicht blijven van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of moeten eerst goed opgeleid worden voor het veilige gebruik van het product en de gevaren bij het gebruik hiervan. Het is verboden dat kinderen met het apparaat gaan spelen. Het reinigen en de onderhoudswerkzaamheden mogen niet uitgevoerd worden door kinderen die jonger zijn dan 8 jaar en in ieder geval alleen onder toezicht van volwassenen.
8. Houdt het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen onder 8 jaar.
9. De basis van het apparaat, de stekker het elektriciteits snoer nooit onder water of andere vloeistoffen zetten, gebruik een vochtige doek om ze te reinigen.
10. Ook als het apparaat niet in werking staat moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken voordat de onderdelen worden verwijderd of gemonteerd of voordat het apparaat wordt gereinigd.
11. Droog altijd goed de handen af voordat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of geregeld en voordat de stekker of de elektrische verbindingen worden aangeraakt.
12. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Nooit de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
13. Gebruik het apparaat niet als het elektriciteits snoer of de stekker beschadigt zijn of als het apparaat defect is; alle reparaties, ook het vervangen van het elektriciteits snoer mogen alleen uitgevoerd worden door een assistentiecentrum Ariete

- of door geautoriseerd technisch personeel Ariete om alle risico's te vermijden.
14. Laat het snoer nooit loshangen daar waar kinderen het vast kunnen pakken.
 15. Voor een veilig gebruik van het apparaat, gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
 16. Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
 17. Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevaarbron kunnen zijn.
 18. Brood kan branden, het broodrooster mag daarom niet gebruikt worden onder of naast brandbare materialen, zoals gordijnen.
 19. Tijdens het gebruik moet het apparaat altijd voorzichtig worden behandeld, zonder de warme platen aan te raken.
 20. Tijdens het gebruik geen borden of andere voorwerpen bovenop het broodrooster leggen.
 21. Niet meer dan twee sneedjes in iedere gleuf steken.
 22. Geen vorken of ander keukengereedschap gebruiken om het brood uit het broodrooster te trekken omdat hierdoor de verwarmingselementen van het apparaat kunnen beschadigen.
 23. Nooit handen of metalen voorwerpen (bv. messen, aluminium folie) in het broodrooster steken.
 24. Gebruik het apparaat uit de buurt van ontvlambare vloeistoffen; niet in de buurt van wanden, gordijnen of plastic delen die niet tegen hitte bestandig zijn.
 25. Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek nadat de stekker uit het stopcontact is getrokken en nadat het apparaat helemaal is afgekoeld.
 26. Na gebruik berg het apparaat alleen op als het helemaal is afgekoeld.
 27. Voor de werking van het apparaat is het niet toegestaan om een externe timer of losse afstandbedieningen te gebruiken.
 28.  Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2009/96/CE lees het speciale blaadje dat bij het product wordt geleverd.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN (Fig. 1)

- A Aanzethendel
- B Opvangbakje voor kruimels

BESCHRIJVING VAN DE BEDIENINGSINSTRUMENTEN (Fig. 2)

- C Verklikkerlampje verwarmingstoets
- D Verwarmingstoets
- E Stoptoets verwarming
- F Ontdooitoets
- G Verklikkerlampje ontdooitoets
- H Regelknop roostergraad

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik geen al te dunne of kapotte sneden brood.
- Geen etenswaren invoeren die kunnen druppelen tijdens het bakken. Hierdoor wordt het reinigen moeilijk en kan ook brand veroorzaakt worden. Het is ook belangrijk dat de kruimels van de kruimelvanger (A) worden verwijderd voordat het apparaat wordt gebruikt.
- Er mogen geen te grote voedingsmiddelen in worden gestoken door ze erin te duwen.
- **Steek geen vorken of andere gereedschappen in de brood-rooster om het brood eruit te halen, hierdoor zouden de weerstanden beschadigd kunnen raken. GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK.**

GEBRUIKSINSTRUCTIES

Als het apparaat voor het eerst wordt gebruikt wordt aange-raden hem een paar minuten aan te laten staan, om ervoor te zorgen dat de geur van “nieuwheid” en de rook die het gevolg is van de bewerking van de weerstanden, worden verwijderd.

Het wordt aangeraden de originele verpakking te bewaren voor eventueel toekomstig gebruik. Dit is namelijk het meest geschikte middel voor een correcte bescherming tijdens het transport. **Voordat het product wordt gebruikt moet de paragraaf “ALGEMENE AANWIJZINGEN” nauwlettend opgevolgd worden.**

Brood roosteren

ATTENTIE: Als het broodrooster wordt gebruikt voor meer dan één bereiding moet het tenminste één minuut afkoelen tussen het ene en het andere gebruik.

Zet de sneetjes brood in de sleuven van de broodrooster en duw de aanzethendel (A) omlaag tot hij blokkeert.

Opmerking: als het apparaat niet op het elektriciteitsnet is aangesloten blokkeert de hendel niet.

Regel de roostergraad door de knop (H) in te stellen. Wacht een aantal minuten en controleer, nadat het geroosterde brood er automatisch uitspringt, hoe ver het brood geroosterd is, en kies, als het brood niet voldoende is geroosterd, een hogere roostergraad; als het brood daarentegen te donker is, kies dan een lagere graad.

Het roosterproces kan op ieder moment worden onderbroken door de toets (E) in te drukken.

Om het apparaat helemaal uit te schakelen moet, na hem te hebben uitgezet, de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

Ontdooifunctie

U kunt bevroren sneetjes brood ontdooien door meteen nadat de hendel (A) is ingedrukt en met de knop (H) op 1, op toets (F) te drukken, Fig. 2. Als u ze niet alleen wilt ontdooien maar ook roosteren, moet de hendel op een hogere stand worden gezet (bijv. 3, 4, 5 of 6). Het rode verklikerlampje (G) blijft branden zo lang als de ontdooifunctie is ingeschakeld.

Verwarmingsfunctie

Druk de aanzethendel (A) omlaag en druk de verwarmingstoets (C) in. Het verklikerlampje van de verwarming (C) blijft branden tijdens het gebruik van deze functie. Let op dat er een vaste verwarmingstijd is ingesteld die niet kan worden gewijzigd.

REINIGING

Het is streng verboden het apparaat te demonteren of te probe-ren binnenwerk daarvan op enige wijze te wijzigen.

Zorg dat het apparaat altijd goed schoon en goed verzorgd blijft, om een perfecte werking en een langere levensduur van het apparaat te garanderen.

- **Zet het apparaat, alvorens hem te reinigen, uit door op de toets (E) te drukken en de stekker uit het stopcontact te trekken.**
- **Wacht met het reinigen tot het apparaat is afgekoeld.**
- **Gebruik uitsluitend een iets vochtig gemaakte doek.**
- **Dompel het apparaat niet in water of in andere vloeistoffen.**
- **Droog de onderdelen van de machine altijd met de hand, en stop ze niet in de oven of in de magnetron.**
- **Gebruik nooit metalen of scherpe gereedschappen om de binnenkant van het apparaat schoon te maken.**
- **Trek na ieder gebruik de stekker uit het stopcontact en maak het opvangbakje voor kruimels (B) leeg.**

Maak af en toe de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek zonder schurende schoonmaakmiddelen, aangezien daar door het oppervlak beschadigd zou kunnen raken, en droog hem daarna.

تنبيهات مهمة

اقرأ هذه التعليمات قبل الاستخدام

يجب التقيد ببعض الإحتياطات أثناء إستعمال المواد الكهربائية ومنها ما يلي:

١. تأكدوا من ان خصائص الجهاز توافق مواصفات شبكة الكهرباء بمنزلكم من ناحية قوة الجهد.
٢. تقادوا ترك الجهاز من دون مراقبة و هو لا يزال متصل بالتيار الكهربائي بل يجب عليكم فصله عن التيار بعد كل إستعمال.
٣. لا تضعوا الجهاز فوق او بالقرب من مصادر الحرارة.
٤. قوموا بوضع الجهاز فوق سطحية ثابتة و منبسطة اثناء الاستعمال.
٥. لا تتركوا الجهاز عرضة العوامل الطبيعية (المطر و الشمس الخ،).
٦. تجنبوا تلامس السلك الكهربائي بسطحيات ساخنة.
٧. يمكن أن يقوم الأولاد الأكبر أو الذين يبلغون من العمر ٨ سنوات باستخدام هذا الجهاز؛ كما يمكن استخدامه من قبل أشخاص ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة؛ أو من قبل أشخاص تفتقد الخبرة والمعرفة بالجهاز أو الذين لم يتم منحهم تعليمات الاستخدام، وبالتالي تتم مراقبتهم بعناية من قبل شخص مسئول عن سلامتهم أو يتم تعليمهم جيداً فيما يتعلق باستخدام الجهاز نفسه وإحاطتهم علماً بجميع المخاطر التي قد يتسبب بها الجهاز. من المحظور لعب الأطفال بالجهاز. لا يجب أن يقوم الأولاد بعمليات التنظيف وصيانة الجهاز إلا أولئك الأكبر من سن ٨ سنوات وفي جميع الأحوال تحت مراقبة شخص بالغ.
٨. قم بإبعاد الأطفال الأقل من سن ٨ سنوات عن الجهاز وعن الكابل.
٩. لا تغمر أبداً جسم المنتج و القابس وسلك الكهرباء في الماء أو في أي سائل أخرى. استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.
١٠. حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل يجب فصله عن مصدر التيار الكهربائي قبل تركيب أو فك الأجزاء المفردة وقبل التنظيف.
١١. تأكد من تجفيف يديك جيداً قبل الاستخدام أو ضبط المفاتيح الموجودة بالجهاز، وقبل لمس القابس والتوصيل الكهربائي.
١٢. لنزع الفيشة من عن المقبس قوموا بمسكها بحزم من القرب و لا يجب عليكم ابداً سحبها من عن بعد.
١٣. لا تقم باستخدام الجهاز في حالة تلف الكابل الكهربائي أو القابس، أو إذا كان هناك عيب بالجهاز نفسه؛ يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح بما فيها استبدال قابس الشحن فقط في مركز الدعم الفني المعتمد أرييته Ariete أو بواسطة فني معتمد من أرييته، حتى تتجنب أي مخاطر.
١٤. لا تترك الكابل في مكان يمكن للأطفال الإمساك به.
١٥. حتى لا تعرض سلامة الجهاز للخطر، استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط، المعتمدة من جهة تصنيع الجهاز.
١٦. في حالة اردتم التخلص من الجهاز، ننصح اولاً بجعله غير قادر على العمل من خلال نزع السلك الكهربائي، ثانياً ننصح بفك الاجزاء التي لها ان تشكل خطر على الاطفال و الذين من

- الممكن ان يستعملوا الجهاز او احدى مكوناته للعب و اللهو.
١٧. من الممكن ان تشكل مواد التغليف خطر على الاطفال اذا ما تم تركها بمتناولهم.
١٨. قد يحترق الخبز، لذا لا ينبغي استخدام جهاز محمصة الخبز الكهربائي تحت أو بجانب مواد قابلة للاحتراق مثل الستائر.
١٩. أثناء استخدام الجهاز ينبغي التعامل بحذر دائماً من دون لمس أسطحه الساخنة.
٢٠. أثناء الاستخدام لا تضع أطباقاً أو أي أغراض أخرى فوق المحمصة.
٢١. لا تقم بإدخال أكثر من شريحتي خبز في كل فتحة.
٢٢. لا تقم بإدخال شوك أو أي أداة من أدوات المطبخ الأخرى في المحمصة لإخراج الخبز، فقد يتلف الجهاز.
٢٣. لا تقم بإدخال يدك أو أي أداة معدنية أخرى (مثل السكاكين أو ورق الألمونيوم) داخل المحمصة.
٢٤. استخدم الجهاز بعيداً عن السوائل القابلة للاشتعال، ولا تضعه إلى جانب جدران أو ستائر أو أجزاء بلاستيكية غير مقاومة للحرارة.
٢٥. يوصى بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة فقط بعد فصل القابس عن الكهرباء وبعد أن يبرد الجهاز تماماً.
٢٦. بعد الاستخدام يوصى بإعادة الجهاز إلى موضعه فقط بعد أن يبرد تماماً.
٢٧. لا يعمل الجهاز باستخدام مؤقتات خارجية أو أجهزة تحكم عن بعد مستقلة.
٢٨.  للتخلص من المنتج بطريقة صحيحة طبقاً للائحة الأوروبية ٢٠٠٩/٩٦/CE، نرجو قراءة النشرة الخاصة المُلحقة بالمنتج.

قوموا بالاحتفاظ بهذه التعليمات

وصف المكونات

- A. ذراع التشغيل
- B. درج تجميع الفتات

وصف أوامر التحكم

- C. مؤشر مفتاح التسخين
- D. مفتاح التسخين
- E. مفتاح إيقاف التسخين
- F. مفتاح إذابة التجميد
- G. مؤشر مفتاح إذابة التجميد
- H. مقبض ضبط مستوى التحميص

تحذيرات التشغيل

- لا تستخدم شرائح خبز رفيعة جداً أو مفتتة.
- لا تقم بإدخال أطعمة قد تُقطر أثناء عملية التحميص. بجانب جعل عملية التنظيف صعبة فقد تتسبب في حريق. من المهم أيضاً تنظيف درج جمع فتات الخبز (A) من أية بقايا طعام أو فتات قبل كل استخدام.
- لا تقم بإدخال أطعمة كبيرة الحجم بالقوة.
- لا تقم بإدخال شوك أو أية أدوات أخرى في المحمصة لإخراج الخبز، حيث أن هذه الأشياء قد تتلف مقاومات الجهاز. خطر وقوع صدمة كهربائية.

تعليمات الاستخدام

أثناء استخدام المحمصة لأول مرة ننصحك بتركها تعمل لبضعة دقائق لكي يتم التخلص من الرائحة المميزة للمواد الكهربائية «الجديدة» و من الأدخنة الناتجة عن عملية تشغيل المقاومات. ننصح بالحفاظ على مواد التغليف الأصلية للاستفادة منها مستقبلياً. فهي في الواقع تمثل الوسيلة الأمثل لحماية الجهاز بشكل صحيح أثناء عملية النقل. قبل استخدام المنتج يجب عليك قراءة التعليمات الموجودة بفقرة «تحذيرات هامة» و التقيد بكل ما جاء بها.

تحضير الشطائر المحمصة «التوست»

تنبيه: إذا تم استخدام المحمصة لأكثر من عملية في نفس المرة، اتركها تبرد دائماً لمدة دقيقة واحدة على الأقل ما بين استخدام وآخر.

قم بإدخال شرائح الخبز في فوهات المحمصة و أخفض ذراع التشغيل (A) حتى تثبت بإحكام.

ملاحظة: إذا كان الجهاز غير متصلاً بالتيار الكهربائي، فإن الذراع لن يثبت.

قم بضبط مستوى التحميص باستخدام المقبض (H). انتظر لبضعة دقائق و بعد خروج شريحة الخبز تلقائياً قم بالتحقق من مستوى التحميص، و في حالة ما إذا كان الخبز غير محمصاً بما يكفي، قم باختيار مستوى تحميص أكثر ارتفاعاً؛ بينما إذا ما كان الخبز داكناً أكثر من اللازم، اختر مستوى تحميص أكثر انخفاضاً.

لإيقاف عملية التحميص اضغط على المفتاح (E) في أية لحظة.

لإطفاء الجهاز اضغط على المفتاح (E) و انزع القابس من مأخذ التيار.

وظيفة إذابة التجميد

بإمكانك تحميص شرائح الخبز المجمدة بالضغط على المفتاح (F) الشكل ٢ ، و ذلك بمجرد خفض الذراع (A) و ضبط المقبض (H) عند رقم ١؛ إذا ما رغبت في الطهي إلى جانب إذابة التجميد بإمكانك يجب ضبط المقبض عند درجات أكثر ارتفاعاً (مثلاً: ٣، ٤، ٥ أو ٦)؛ المؤشر الأحمر (G) سيظل مضيئاً طوال فترة استخدامك لوظيفة إذابة التجميد.

وظيفة التسخين

أخفض ذراع التشغيل (A) و اضغط على مفتاح التسخين (D). مؤشر التسخين (C) سيظل مضيئاً طوال فترة استخدامك لوظيفة التسخين. يجب ملاحظة أن فترة التسخين ثابتة و غير قابلة للتعديل.

التنظيف

ممنوع منعاً باتاً فك الجهاز أو محاولة تعديله داخلياً بأيّة طريقة.
الحفاظ على الجهاز نظيفاً و منظماً سوف يضمن لك نتيجة تجميع مثالية و سوف يضمن حياة أطول للجهاز.

- قبل القيام بتنظيف المنتج، أطفئ الجهاز بالضغط على المفتاح (E) و انزع القابس من مأخذ التيار.
 - قبل تنظيف الجهاز، انتظر حتى يبرد.
 - استخدم فقط قطعة قماش مندأة قليلاً.
 - لا تغمر الجهاز بالماء أو بأي نوع آخر من السوائل.
 - قم دائماً بتجفيف أجزاء الجهاز يدوياً، بدون وضعها في الفرن أو في فرن الميكروويف.
 - لا تستخدم أبداً أدوات معدنية أو مدببة لتنظيف الجزء الداخلي للجهاز.
 - بعد كل استخدام انزع القابس و أفرغ درج جمع الفتات (B) .
- من حين إلى آخر قم بتنظيف هيكل الجهاز الخارجي بواسطة قطعة قماش مندأة، بدون استخدام منظفات كاشطة حيث أنها قد تتلف السطح، ثم جففه.